HOME LANGUAGE SURVEY
FARSI VERSION

(1) Name of Student _____
(Surname/Family Name) (First Given Name) (Second Given Name)

(2) Age of Student_____ Grade Level_____ Name of Teacher_____

راهنمای برای والدین و اولیای گرامی:

طبق قانون برنامه آموزشی تالیف فدرال، واحد آموزشی موظف هستند مهارت‌های زبان انگلیسی دانش‌آموزان را ارزیابی کنند. پاسخ‌های این فرم (زبان) مربوط به زبانی که در منزل در دانش‌آموز استفاده می‌شود در تعیین اینکه آیا مهارت‌های زبان انگلیسی یک دانش‌آموز باید ارزیابی شود مفید خواهد بود. این اطلاعات برای مدارس ضروری است تا بتوانند بر اساس آن برنامه‌ها و خدمات آموزشی کافی و مناسبی را ارائه دهند.

برای پیروی از این الزامات به همکاری شما، والدین و اولیای گرامی نیازداریم لطفاً به هر چه سریع‌تر سؤال زیر حتی‌الامکان دقیق و کامل پاسخ دهید. جلوی هر سؤال، اسم زبان (ها) را در جای خالی مربوط بنویسید. لطفاً به همه سؤالات جواب بدهید و هیچ کدام را بدون پاسخ نگذارید. چنانچه در تکمیل این فرم زبان‌های (زبان) مربوط به زبانی که در منزل در دانش‌آموز استفاده می‌شود خطایی روی دهد، می‌توانید قبل از ارزیابی زبان مهارت‌های زبان انگلیسی دانش‌آموز برای تصحیح پاسخ درخواست دهید.

1. فرزند شما، زمانی که صحبت کردن را یاد گرفت، چه زبانی را اول آموخت؟ _____

2. فرزند شما در خانه بیشتر به چه زبانی صحبت می‌کند؟ _____

3. شما (والدین و اولیاء) بیشتر برای صحبت با فرزند خود از چه زبانی استفاده می‌کنید؟ _____

4. بزرگترها (اعم از والدین، اولیاء، پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌ها، و سایر اعضای خانواده) در خانه بیشتر به چه زبانی صحبت می‌کنند؟ _____

لطفاً اعضای خانواده تا این فرم را در جای خالی تعیین شده درج کنید، و سپس فرم را به فرزند خود برگردانید. از همکاری شما سپاسگزاریم.

_____ _____
(اعضای والدین یا اولیای دانش‌آموز) (تاریخ)

[Form HLS, Source Document Revised December 2016]
[California Department of Education]

[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAS): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at cmd@cde.ca.gov.]